

Ciclo Sinfónico 08

13, 14 y 15 de diciembre de 2024

Richard Wagner (arr. Lorin Maazel)

El anillo sin palabras

Josep Pons *Director*

**Orquesta Nacional
de España**



David Afkham
Director titular y artístico

Félix Palomero
Director técnico
de la OCNE

Josep Pons
Director honorario

**Miguel Ángel
García Cañamero**
Director del CNE

Ciclo Sinfónico 08

Orquesta Nacional de España

Josep Pons
Director

Richard Wagner (1813-1883)

(arreglo de Lorin Maazel, 1987)
El anillo sin palabras [75']

Das Rheingold (El oro del Rin)

I. Vorspiel. Auf dem Grunde des Rheins (Preludio. En las profundidades del Rin)

II. Einzug der Götter in Walhall (La entrada de los dioses en el Valhalla)

III. Nibelheim (Nibelheim. El hogar de los enanos)

IV. Donners Hammerschlag (El martillazo de Donner)

Die Walküre (La valquiria)

I. Siegmund und Sieglinde (Siegmund y Sieglinde)

II. Der beiden Flucht (La huida de ambos)

III. Wotans Zorn (La furia de Wotan)

IV. Walkürenritt (La cabalgata de las valquirias)

V. Wotans schmerzlichen Abschied von Brünnhilde und Feuerzauber (El adiós de Wotan y música del fuego mágico)

Siegfried (Sigfrido)

I. Mimes angsterfülltes Zittern (Mime aterrorizado)

II. Siegfried schmiedet sein Schwert (Siegfried forja la espada mágica)

III. Waldweden (Murmullos del bosque)

IV. Siegfried erschlägt den Drachen Fafner (Siegfried mata al dragón Fafner)

V. Fafner Klagelied (El lamento de Fafner)

Götterdämmerung (El ocaso de los dioses)

I. Morgenröte. Siegfrieds und Brünnhildes Leidenschaft (Amanecer. La pasión de Siegfried y Brünnhilde)

II. Siegfrieds Rheinfahrt (El viaje de Siegfried por el Rin)

III. Hagen ruft auf dem Stierhorn seine Mannen herbei (Hagen convoca a sus hombres con el cuerno de toro)

IV. Siegfried und die Rheintöchter (Siegfried y las hijas del Rin)

V. Siegfrieds Tod und Trauermarsch (Muerte de Siegfried y marcha fúnebre)

VI. Brünnhildes Opfer und Erlösung (La inmoliación de Brünnhilde)

Interpretación sin pausas

Vi **13** y Sá **14** DIC 19:30H
Do **15** DIC 11:30H
Duración aproximada

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Radio Clásica (RNE) emitirá en directo el concierto del domingo 15 de diciembre.

ROMANTICISMO INDÓMITO

El ocaso resplandeciente

Richard Wagner no mostró especial interés en escribir música puramente instrumental, excepción hecha de su *Sinfonía en do mayor*, una de sus composiciones de juventud, la *Obertura Fausto*, basada en la obra homónima de Goethe, y varias obras menores amparadas por las circunstancias o hijas de la necesidad (*Siegfried-Idyll*, *Kaisermarsch*, *Großer Festmarsch*, etcétera). No obstante, con el tiempo, los fascinantes preludios, oberturas e interludios musicales extraídos de su corpus operístico se han convertido en una suerte de poemas sinfónicos emancipados, con frecuencia huéspedes de las salas de concierto y de la industria discográfica. De hecho, con independencia de otras emblemáticas piezas, es práctica habitual ofrecer pasajes orquestales de las óperas que componen la tetralogía de *El anillo del nibelungo*, seleccionados para tal fin con mayor o menor acierto y coherencia —nunca faltan el comienzo del acto III de *Die Walküre* y la imponente marcha fúnebre de *Götterdämmerung*—. Sin ánimo de discutir lo acertado o no de este proceder, tal práctica nos ofrece tan solo un cercenado elemento del drama wagneriano, no comparable en modo alguno a lo que supone una experiencia devocional única: escuchar las obras completas y gozar de su plenitud; a ser posible en el austero y espartano Festspielhaus de Bayreuth, experiencia ineludible y sobrecogedora para quienes profesan la «religión» wagneriana.

La compilación que escucharemos en este concierto, titulada *Der Ring ohne Worte*, es obra de Lorin Maazel (1930-2014), legendario director de orquesta estadounidense nacido en Francia, y contiene veinte fragmentos episódicos extraídos de *El anillo del nibelungo*, presentados sin interrupción y estructurados de manera cronológica. Es imperativo decir que, con el caudaloso Rin como testigo, entre la primera escena de *Das*

Rheingold, protagonizada por las ninfas custodias del oro, y la inmólación de Brünnhilde e inmediata destrucción del Valhalla —*Götterdämmerung*— median quince horas de intenso contenido dramático. Así pues, condensar esta gigantesca epopeya en setenta minutos de música y pretender con ello que la audiencia comprenda la magnitud épica de la obra, se nos antoja una empresa cuasi herética e imposible de llevar a cabo. Sin embargo, es cierto que la materia prima de la que se parte es subyugante y poco menos que irresistible; un preciado mineral aurífero cuya veta se halla en las profundidades telúricas de un intelecto sin parangón, inmerso durante lustros en una tierra mítica habitada por dioses, semidioses, ondinas, gigantes y enanos. Es plausible, empero, que la fuerza y voluptuosidad innegables de los episodios orquestales que vertebran *El anillo*, utilizados como poderoso vehículo narrativo, logren mitigar en cierta medida la disociación de música y drama, así como la ausencia de una estricta y fiel representación escénica. En todo caso, y aunque el motivo inicial de tal síntesis sinfónica pueda parecer más bien prosaico, hay que reconocer que la voluntad de acometer tan titánico trabajo merece no poca consideración, pues, aun con la música descontextualizada y desprovista de su ropaje poético, el viaje iniciático al universo pagano y mitológico de la obra está más que asegurado. La música se yergue como protagonista absoluta: «Ya no se trata aquí de un “apoyo” o “acompañamiento” —escribe Bryan Magee—, sino de un espacio propio con un significado dramático».

* * *

Wagner necesitó veintiséis años de su vida para completar su magna obra —con permiso de *Tristan und Isolde*, objetaría Nietzsche—, cuyo estudio preliminar, *Der Nibelungen-Mythus*, data del año 1848. Con serenidad, esperó hasta agosto de 1876 para representar al completo *Der Ring des Nibelungen*, un ciclo —un «prólogo» y «tres jornadas»— ofrecido durante el primer Festival de Bayreuth. El estreno tuvo lugar en el flamante Festspielhaus, singular teatro de privilegiada acústica, construido bajo sus especificaciones gracias al mecenazgo de Ludwig II de Baviera, su regio patrono. Ante la insistencia del rey, *Das Rheingold* y *Die Walküre*

vieron la luz con anterioridad, en el Hoftheater de Múnich; en 1869 y 1870, respectivamente. *Siegfried y Götterdämmerung* completan una monumental saga cuyo manantial de inspiración se encuentra tanto en la mitología nórdica como en el medieval *Cantar de los nibelungos*, poema épico de herencia germánica y escandinava de autoría anónima, el cual narra tradiciones, luchas y motivos heroicos y tribales, e integra las gestas de Siegfried y su asesinato. Como dice Francis Hueffer: «Las piedras yacían allí como preciadas joyas esperando que la mano del artífice las uniera para formar una diadema de belleza inigualable. Esta tarea de combinar la *dissecta membra* de una profunda tradición, aunque perturbada, y de reforzar de forma dramática su significado medio olvidado, si alguna vez conscientemente percibido, la ha cumplido Wagner de una manera que no muestra menos reverencia por el espíritu de su original que el poder de refundirlo en su molde individual».

El amor, la lealtad, el honor, la traición, la venganza, la ambición y el poder corruptor del oro, simbolizado por el anillo mágico forjado por el nibelungo Alberich, se dan la mano en una historia cuya amplia variedad de personajes conforma una trama compleja y absorbente en la que confluyen la totalidad de las pasiones, luces y oscuridades de la naturaleza humana. En sus libretos, fruto de su «talento literario» y de sus estudios históricos, Wagner no renuncia a mostrar tal caleidoscopio psicológico, dotando a cada situación, personaje o emoción de un significado musical propio. Para conseguir sus objetivos, el compositor utiliza segmentos musicales identitarios, los célebres *leitmotifs*, tan reconocibles como a menudo sibilinos. Todo ello llevado al límite de la tonalidad, en ocasiones desvanecida en su indefinición y eclipsada por un audaz lenguaje polifónico en el que reina con absoluta potestad la «melodía infinita», evolutiva en su genética, expresión estética acuñada por Wagner en su ensayo *La música del porvenir* (1860); un «término tan rotundo como oscuro» que pretende romper, según afirma Nietzsche, «toda regularidad de medida temporal». Sobre la «melodía infinita» y el *leitmotiv*, escribió el célebre crítico Eduard Hanslick: «Comienza un pequeño motivo; antes de que se convierta en la melodía propiamente dicha, el tema es, por decirlo así, volteado, retorcido, elevado o descendido mediante una modulación

continua y un soporte enarmónico, luego fragmentado y acortado de nuevo, en breve repetido o imitado por este instrumento, pronto por aquel. Evitando con escrupulosa severidad cualquier cadencia conclusiva, este molusco sonoro deshuesado fluye hacia lo imprevisible, renovándose de forma constante».

Han sido muchos los intentos orientados a interpretar *El anillo*, sobre todo desde una perspectiva psicológica y analista: «El padre autoritario (o narcisista), el niño abandonado (o rechazado), el género femenino desprovisto de poder, y la disfuncionalidad de la familia y la sociedad» son, por ejemplo, los puntos de partida escogidos por la psiquiatra Jean Shinoda Bolen en su ensayo *El anillo del poder*, texto de indispensable lectura para aquellos que quieran profundizar en los aspectos arquetípicos y sociológicos de la obra de Wagner. Otros autores ven en *El anillo* la determinación y voluntad de amar; una celebración de la fatalidad; los infortunios de la tragedia; una metáfora del desencanto social; o bien, en términos marxianos, una alegoría del colapso del capitalismo por sus contradicciones internas; dicho de otro modo: un drama del presente y no de un pasado legendario. En cualquier caso, Wagner pretendía con su tetralogía «describir la realidad» y destruir, «desde sus cimientos», el orden moral establecido —«surgido del pecado, su flor es la miseria y su fruto el delito»—, en pos de alcanzar una ética «humanizada», la cual, vencido el poder ancestral y corrupto de los dioses, debía sustentarse por entero en el amor. Al respecto de *Das Rheingold*, pero extrapolable a la tetralogía, y a nuestro tiempo, Bernard Shaw escribió en 1899: «Sólo aquellos dotados de una conciencia más amplia son capaces de seguirla sin aliento, pues reconocen en ella toda la tragedia de la historia humana y todo el horror de los dilemas ante los que el mundo se estremece hoy».

Ramón Puchades

Biografías



© David Ruano

Josep Pons

Director

Considerado como el principal director español de su generación, Josep Pons ha establecido fuertes relaciones con la Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig, la Orquesta de París, la Orquesta Sinfónica de la NHK Tokio, la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen y la Orquesta Sinfónica de la BBC, incluyendo varias apariciones en los Proms de la BBC con esta última. La temporada 23/24 vio a Pons regresar a la Orquesta del Capitolio de Toulouse para una gira europea que incluyó los festivales de Berlioz, Ravel y Enescu; así como a la Orquesta Sinfónica de Galicia, la Sinfónica de Castilla y León junto a la violinista Leticia Moreno, y la Orquesta de Valencia. Es director musical del Gran Teatre del Liceu desde 2012, puesto que mantendrá hasta la temporada 25/26 y desde el que ha dirigido, últimamente, *Don Pasquale*, *Macbeth* y *Parsifal*. Anteriormente dirigió *Ariadne auf Naxos*, *Oedipus Rex*, *Pelléas et Mélisande*, *Wozzeck*, *Don Giovanni*, *Lessons in Love and Violence*, *Katia Kabanová*, *Rodelinda*, *Roméo et Juliette*, *Elektra*, y el estreno mundial de *L'enigma di Lea*, de Benet Casablancas. Recientemente ha dirigido *Eugenio Onegin*, *Carmen*, *El Mesías*, *El castillo de Barbazul* y *La consagración de la primavera* con la compañía de danza Sasha Waltz & Guests.

Ocupa asimismo el puesto de director honorario de la Orquesta Nacional de España, habiendo sido anteriormente su director artístico durante nueve años, durante los cuales elevó significativamente el perfil internacional de la agrupación. También es director honorario de la Orquesta Ciudad de Granada. La discografía de Josep Pons abarca más de cincuenta CD y DVD, en su mayoría publicados por Harmonia Mundi y Deutsche Grammophon, e incluye grabaciones de Manuel de Falla y de repertorio francés consideradas de referencia. *Noches en los jardines de España*, con Javier Perianes, ganó un Choc de la Musique y su colaboración con Tomatito le valió un Grammy Latino. Su grabación de *Sinfonia* de Berio y *10 Frühe Lieder* de Mahler/Berio, con la Orquesta Sinfónica de la BBC y Matthias Goerne, recibió el BBC Music Award, Choc de la Musique, ECHO Klassik Awards y Têlêrama ffff. Pons comenzó su formación musical en la Escolanía de Montserrat. En 1999 recibió el Premio Nacional de Música por su destacado trabajo en la música del siglo XX. En 2019, se le otorgó el doctorado *honoris causa* por la Universitat Autònoma de Barcelona y también recibió la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes, concedida por el Ministerio de Cultura.

Orquesta Nacional de España

David Afkham

Director titular y artístico

Félix Palomero

Director técnico

Josep Pons

Director honorario

Jascha von der Goltz

Director asistente
temporada 24/25

Violines primeros

Miguel Colom Cuesta

(concertino)

Valerie Steenken

(concertino)

Joan Espina Dea (solista)

Kremena Gancheva

Kaykamdjozova (solista)

Ane Matxain Galdós (ayuda

de solista)

Georgy Vasilenko (ayuda

de solista)

Miguel Ángel Alonso

Martínez

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Ariadna Ferrer Ortas

Raquel Hernando Sanz

Ana Llorens Moreno

Pablo Martín Acevedo

Rosa María Núñez

Florencio

Stefano Postinghel

M^º del Mar Rodríguez

Cartagena

Krzysztof Wisniewski

Jastszebski

Viktorija Kramer*

Agnes Viola Probst*

Seonhye Song*

Roberto Soriano Guillén*

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar

(solista)

Jone de la Fuente

Gorostiza (ayuda de solista)

Mario Pérez Blanco (ayuda

de solista)

Juan Manuel Ambroa
Martín

Laura Balboa García

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

José Enguidanos López

Javier Gallego Jiménez

Sei Morishima

Luminita Nenita

Roberto Salerno Ríos

Elsa Sánchez Sánchez

Alfonso Nieves Pérez*

Irina Pakkanen*

Gala Pérez Inesta*

María Assumpta Pons

Casas*

Violas

Silvina Álvarez Grigolatto

(solista)

Alicia Salas Ruiz (solista)

Cristina Pozas Tarapiella

(ayuda de solista)

Martí Varela Navarro (ayuda

de solista)

Joaquín Arias Fernández

Carlos Barriga Blesch

Alberto Clé Esperón

Paula García Morales

M^ª Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Lorena Otero Rodrigo

Almudena Arribas Comes*

Álvaro Gallego Chiquero*

Sergio Vígara González*

Violonchelos

Joaquín Fernández Díaz

(solista)

Javier Martínez Campos

(ayuda de solista)

Josep Trescolí Sanz

(ayuda de solista)

Alberto Alonso Pérez

Mariana Cores Gomendio

Montserrat Egea

Tapetado

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter Rae

Nerea Martín Aguirre

Mireya Peñarroja Segovia

Gabriel Sevilla Martínez

Antonio Gervilla Díaz*

Contrabajos

Antonio García Araque

(solista)

Guillermo Sánchez Lluch

(solista)

Julio Pastor Sanchís (ayuda

de solista)

Laura Asensio López

Jorge Martínez Campos

Ramón Mascarós Villar

Pablo Múzquiz Pérez-

Seoane

Luis Navidad Serrano

Bárbara Veiga Martínez

Flautas

Álvaro Octavio Díaz (solista)

José Sotorres Juan (solista)

Pablo Alcántara Martínez

Miguel Ángel Angulo Cruz

Marta Santamaría Llavall

(piccolo)

Oboes

Víctor Manuel Ánchel

Estebas (solista)

Robert Silla Aguado (solista)

Ramón Puchades Marcilla

Vicente Sanchis Faus

José María Ferrero de la

Asunción (corno inglés)

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)

Javier Balaguer

Doménech (solista)

Ángel Belda Amorós

Carlos Casadó Tarín

(requinto)

Eduardo Raimundo Beltrán

(clarinete bajo)

Fagotes

Enrique Abargues Morán

(solista)

José Masiá Gómez (solista)

Miguel Alcocer Cosín

Vicente J. Palomares

Gómez

Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez

(solista)

Pedro Jorge García (solista)

Javier Bonet Manrique

(ayuda de solista)

Eduardo Redondo Gil

(ayuda de solista)

Edgar Bosch Navarro

(ayuda de solista)*

Carlos Malonda Atienzar

Alberto Menéndez

Escribano

José Rosell Esterelles

Antonio José Álvarez

Hernández*

Pedro Blanco González*

Jorge García Bóveda*

Álvaro Parrón Hidalgo*

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-

Limón (solista)

Francisco Javier González

Iglesias (solista)*

Adán Delgado Illada

Vicente Martínez Andrés

Juan Antonio Martínez

Escribano

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal

(solista)

Juan Carlos Matamoros

Cuenca (solista)

Juan Sanjuan Mas (solista)*

Jordi Navarro Martín

Daniel Quiles Cascant

Francisco Guillén Gil

(trombón bajo)

Tuba

José Francisco Martínez

Antón (ayuda de solista)

Percusión

Joan Castelló Arándiga

(solista)

Rafael Gálvez Laguna

(solista)

Juanjo Guillem Piqueras

(solista)

Antonio Martín Aranda

(ayuda de solista)

Alberto Román Martínez

Arpas

Coline-Marie Orliac

(solista)

María Teresa Pardo Perelló*

Escenario

Juan Rodríguez López

Jorge Martín Ojeda

Víctor Daniel García Paino

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Rufino Valor

Ricardo Gutiérrez Montero

*Profesor/a invitado/a

Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Satélite 09

17 de diciembre

Heitor Villa-Lobos *Assobio a Jato, W. 493, para flauta y violonchelo*

Harry Sdraulig *Serenade, para flauta, clarinete y violonchelo*

Gilad Cohen *Trio for a Spry Clarinet, Weeping Cello and Ruminating Harp*

Mario Totaro *Folk Medley, para mezzosoprano, flauta, clarinete y arpa*

Ángel Belda Clarinete **Pepe Sotorres** Flauta

Josep Trescolí Violonchelo **Coline-Marie Orliac** Arpa

Beatriz Oleaga Mezzosoprano

Sinfónico 09

20, 21 y 22 de diciembre

Georg Friedrich Händel *El Mesías HWV 56*

Paul Agnew Director **Mari Eriksmoen** Soprano

Xavier Sabata Contratenor **Levy Sekgapane** Tenor

José Antonio López Bajo

Orquesta y Coro Nacionales de España

Sinfónico 10

10, 11 y 12 de enero

Wolfgang Amadeus Mozart *Sinfonía núm. 38 en Re mayor, K.504, «Praga»*

Karol Szymanowski *Sinfonía núm. 3 en Si bemol mayor, op. 27, «Canto de la noche»*

Simone Young Directora **Tomislav Muzek** Tenor

Orquesta Nacional de España **Coro de la Comunidad de Madrid**

Sinfónico 11

17, 18 y 19 de enero

Hector Berlioz *Harold en Italia, op. 16*

Piotr Ílich Chaikovski *Sinfonía Manfred, op. 58*

Thierry Fischer Director **Antoine Tamestit** Viola

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

S.M. la Reina

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <https://ocne.mcu.es/publicaciones/programas-de-mano/temporada-24-25>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 910 88 32 78

(lunes a domingo de 10.00 a 22.00 h)

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>



Thomas Cole

Expulsión. Luna y luz de fuego, hacia 1828

91,4 x 122 cm

Óleo sobre lienzo.

© Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

Equipo técnico

Félix Palomero

Director técnico

Rogelio Igalada

Área socioeducativa

Belén Pascual

Directora adjunta

Montserrat Calles

Patricia Ortega-Villaizán

Producción

Elena Martín

Gerente

Gerencia

María Morcillo

Rosario Laín

Administración

Guzmán Zaragoza

Contratación

Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

Miguel Sánchez

Departamento artístico

Ana Albarellos

Directora de
comunicación

Montserrat Morato

Paloma Medina

Pilar Ruiz

Carlos Romero

Secretarías técnicas

y de dirección

Miguel Rodríguez

Coordinador de
producción (área
de escenario)

Begoña Álvarez

Marta Álvarez

Públicos

Isabel Frontón


Coordinadora técnica
del CNE


Edmundo Vidal

Secretario técnico
de la ONE

Síguenos en

   @ocnesp

 @OrquestayCoroNacionalesdeEspana

 @orquestaycoro



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

ORQUESTA NACIONALES
Y CORO DE ESPAÑA

